



立即發表：2018年8月25日

州長安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長宣佈圓滿實現『紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫 (NEW YORK STANDS WITH PUERTO RICO RECOVERY AND REBUILDING INITIATIVE)』**

**紐約州立大學 (SUNY) 和紐約市立大學 (CUNY) 共計 650 多個學生和志願者與非營利組織合作夥伴奉獻了將近 4.1 萬個小時的時間清理、修復並重建住宅**

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈伴隨最後一批部署的學生和志願者返回紐約州，持續整個夏季的紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫圓滿達成。在整個夏季，紐約州立大學和紐約市立大學共計 650 多個學生和技術工人志願者前往該島的社區，這些社區在颶風瑪利亞 (Maria) 和颶風厄瑪 (Irma) 登陸將近一年後仍處在重建過程中。在五次部署期間，志願者奉獻了將近 4.1 萬個小時，清理、修復、重建住宅。這些人早已超越了修復 150 套住宅的目標，在 10 週時間內共修復了 178 套住宅。

「將近一年前，颶風瑪利亞破壞了波多黎各 (Puerto Rico) 美國公民的生活，然而目前為止，華盛頓 (Washington) 仍忽視這些公民亟需聯邦政府援助和相關的請求，」州長葛謨說。「伴隨紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫部署的最後一批人員返回家鄉，這個偉大的州再次證明，我們沒有忘記波多黎各的兄弟姐妹，我們將繼續支持他們，直到波多黎各建設得比以往更強大、更有適應力。」

「作為該計畫的環節，數百個學生和志願者花費整個夏季的時間幫助波多黎各的家庭重建和修復，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。「我很自豪開展工作協助這些兄弟姐妹，這些人仍在修復摧毀其社區的自然災害造成的破壞。聯邦政府不支持修復工作，但紐約州仍致力於幫助我們的美國同胞重建得更好更強大。」

紐約州的志願者與非營利重建組織全民手牽手、心連心機構 (All Hands and Hearts)、9/11 緊急治療援助響應小組 (Heart 9/11) 以及尼查瑪組織 (NECHAMA) 緊密合作。學生志願者部署兩週時間，並賺取大學學分。紐約州建築與施工行業 (New York Building and Construction Trades) 的志願者在整個夏季裡皆以一到兩週的波次間隔部署。聯合國兒童基金會美國分會 (UNICEF USA) 已投入資金資助本計

畫。颶風瑪利亞在去年九月登陸，自那時起，葛謨州長和紐約州承諾協助波多黎各島，直到該島完成重建和全面修復。

**紐約州立大學校長克里斯蒂娜 M. 約翰遜 (Kristina M. Johnson)** 表示，「我們回顧紐約州響應號召幫助波多黎各的同胞公民時，想要州長、紐約州以及波多黎各境內的合作夥伴、紐約州立大學和紐約市立大學的學生志願者致以最誠摯的謝意。這次經歷改變了參加該計畫的人員的生活，那些目前仍有牢固住房的人以及將從今年夏季在波多黎各完成的各項工作中獲得益處的其他人發生的改變更大。」

**紐約市立大學臨時校長維塔 C. 拉比諾維茨 (Vita C. Rabinowitz)** 表示，「本大學對紐約市立大學的 250 個師生和監督人員感到非常自豪，這些人奉獻時間、辛勤工作和心力，利用葛謨州長設立的紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫來幫助波多黎各民眾。這真正是一次由關愛和服務構成的工作，不僅對這些學生志願者具有非凡的教育作用和意義，還能夠鞏固紐約市立大學與該島本已具備的特殊關係。州長提供的這次機會證明本大學對公共服務做出的具有歷史意義的承諾。兩週以來，八批學生志願者每週工作五天都抬高屋頂、清理黴菌，並對遭颶風瑪利亞摧毀的住宅實施其他重要修復。這些人工作、付出、學習並創造改變。」

### **紐約州支持波多黎各賑災重建計畫**

持續整個夏季的志願者服務是葛謨州長最初提出的紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫累積的成果，該計畫是在今年三月初公佈的。

紐約州各地的戰術評估 (Tactical Assessment) 專家團隊在四月份部署至該島，與政府領導人員以及非營利重建組織合作，幫助指導持續整個夏季的重建計畫和部署工作。

今年五月，作為整個夏季的志願者計畫的財政基礎，葛謨州長派遣紐約州立大學海事學院 (Maritime College) 的 500 多個學生乘坐訓練船帝國州 VI 號 (Training Ship Empire State VI) 前往波多黎各。參加志願者服務的學員與奧爾巴尼大學 (University at Albany) 和紐約州立大學環境科學與林業學院 (College of Environmental Science and Forestry) 大約 50 個學生志願者共同開展工作，幫助重建波多黎各的住宅。學生們在大聖胡安 (San Juan) 市地區與當地的非營利重建組織布納維布拉機構 (Buena Vibra) 以及賑災 4PR 機構 (Relief4PR) 合作。

今年七月，該計畫實施到中途時，葛謨州長、紐約州立大學校長約翰遜 (Johnson)、紐約市立大學校董會 (Board of Trustees) 志願與波多黎各的學生合作，並會見了政府以及非營利合作夥伴，共同審核該過程。在這次視察期間，州長宣佈紐約州與波多黎各建立新農業貿易合作關係，推動該島的經濟持續復甦，承諾幫助重建該島的農業系統和食品供應系統，並與當地農民、波多黎各大學 (University of Puerto Rico) 及其他夥伴合作，提供技術援助和專業知識來修復該產業。

## 紐約州持續開展工作支持波多黎各

颶風瑪利亞在 2017 年 9 月登陸以來，葛謨州長曾五次前往波多黎各，並持續為重要社區提供關鍵資源。緊接著，紐約州成立了帝國州賑災與恢復工作組織 (**Empire State Relief and Recovery Effort**)，最終分發了在全州 13 個捐贈地點收集的至少 4,400 個托盤的物資。紐約州還部署了 1,000 多個人員，其中包括數百名公用事業工作人員和電力專家，幫助恢復電力和穩定電網。

葛謨州長延續紐約州的工作，協助在颶風瑪麗亞摧毀該島後被迫逃離家園的紐約州波多黎各家庭。州長指示紐約州臨時救濟與殘障援助辦公室 (**Office of Temporary and Disability Assistance**) 制定一項 100 萬美元的計畫，為流離失所的波多黎各民眾提供強有力的案件管理服務，並指示紐約州勞工廳 (**Department of Labor**) 提供高達 1,000 萬美元的在職培訓和安置款。

在六月，州長宣佈紐約州立大學理事會 (**SUNY Board of Trustees**) 和紐約市立大學理事會 (**CUNY Board of Trustees**) 將為因颶風瑪麗亞和颶風厄瑪而流離失所的學生延後收取州內學費。因為延長授權，波多黎各和美屬維京群島 (**U.S. Virgin Islands**) 的學生在 2018-2019 學年得以較低的費用上學，以減輕其家庭負擔，使之從這些自然災害中復原。2018 年春季學期，約有五十個流離失所的學生利用紐約州立大學學院提供的州內學費，200 個流離失所的學生利用紐約市立大學學院提供的州內學費。

葛謨州長和紐約議會代表團 (**New York Congressional Delegation**) 繼續支持波多黎各能獲得必要的聯邦政府援助。去年 12 月，葛謨州長和波多黎各州長里卡多·羅塞洛 (**Ricardo Rosselló**) 以及紐約國會代表團成員發佈了《重建更好的評估報告 (**Build Back Better Assessment Report**)》。該報告識別了需要投資的具體部門，包括住房、電網、適應力、農業及其他部門。連同 4.87 億美元的公共安全與緊急響應資金，以及 90 億美元的長期災後重建管理資金，總資金需求為 944 億美元。

如需了解與波多黎各當前救災和減災工作有關的資訊，請造訪州長為波多黎各以及美屬維京群島啟動的帝國州救災和恢復工作[網頁](#)。

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)